



# La Famille au Jardin Die Familie im Garten

## Foyer de jour 2005, une année prometteuse

Trompés par ces beaux jours qui illuminent l'arrière-saison, nous ne pouvons presque pas croire à cette fin d'année qui arrive tout soudain. Le calendrier nous rappelle à l'ordre. Il est temps de se retourner et de produire un bref récit de l'année écoulée.

Depuis notre dernier bulletin d'information du mois de juillet, un événement a marqué cette deuxième partie de l'an. Nous pouvions au mois d'août, fêter le premier anniversaire du foyer et souffler ainsi la première bougie du jubilaire. Nombre d'entre vous étaient présents car nous vous avons conviés à la fête avec comme appâts une alléchante brocante et une sympathique grillade pour célébrer dignement cette affaire.

### Fin de la phase pilote du projet

Cette fin d'année 2005, comme pour le foyer de jour de Farvagny et celui de Jeuss, est aussi la fin de la phase pilote pour le projet « La Famille au Jardin ». Mais que signifie cela concrètement ? Simplement que les Autorités fribourgeoises vont devoir se prononcer pour l'établissement à long terme de la reconnaissance cantonale de notre foyer de jour. Des discussions auront lieu et des décisions seront ainsi prises concernant son financement futur et le mandat de prestations dévolu à « La Famille au Jardin ». De notre côté, nous pouvons avancer des chiffres encourageants qui démontrent bien l'existence du besoin d'accueillir les personnes en situation de maladie et de soutien à leurs proches. Prudents nous avons, lors de notre dernière assemblée générale, projeté 600 journées d'accueil pour 2005. D'ores et déjà, nous totalisons en cette fin d'année, 750 journées d'accueil concernant une vingtaine de familles fribourgeoises.

### Travailler avec les autres

Mobiliser un réseau de soutien autour de la personne malade et de son entourage proche, voici un objectif vers lequel nous

tendons. Ainsi des collaborations sont en train de se mettre en place avec les services d'aide et de soins à domicile du canton de Fribourg et d'autres services existants. Grâce à une saine collaboration avec l'association Alzheimer Suisse section Fribourg, le foyer de jour « La Famille au Jardin » assume depuis le mois d'août 2005, la gestion de la ligne Alzheimer fribourgeoise au 026.4024242. Cette délégation permet à des professionnels du terrain, de conseiller, d'orienter vers des structures adéquates et parfois aussi de mobiliser un certain nombre d'acteurs du réseau social et de santé en réponse à une demande de soutien. De plus, un travail commun autour du bénévolat de l'association Alzheimer est en cours.

Chaque jour qui passe dévoile de nouveaux besoins à couvrir autour de la problématique de la maladie d'Alzheimer et des troubles apparentés. Ce sont de nouveaux défis pour « La Famille au Jardin » et pour le réseau social et de santé.

### Des rires et des chants

En tant que directrice de « La Famille au Jardin », j'ai souvent été surprise et bien évidemment fière de voir à quel point notre foyer de jour était cité comme référence dans les milieux professionnels du canton et hors canton aussi. Il fut au cours de cette année 2005, régulièrement visité pour servir de base à des projets similaires ou comme lieu de stage pour les écoles de la santé et du social. En particulier l'image d'un lieu chaleureux et familial nous est souvent renvoyée. C'est une image qu'il me tient à cœur de faire perdurer, une réalité qui se construit au quotidien, jour après jour, par les personnes salariées ou bénévoles qui donnent de leur temps et surtout de leur être dans cette maison. Une réalité faite aussi par les personnes accueillies et leurs familles qui, malgré la maladie, emplissent souvent ce lieu de rires et de chants. Une réalité portée aussi par un comité

courageux et plein d'élan et par des membres de l'association confiants dans ce projet simplement humain.

A Vous Tous et Toutes, un très grand merci et de belles fêtes de fin d'année.

### La Famille au Jardin

Solange Risse, directrice

### La Famille au Jardin

Foyer de Jour pour personnes souffrant d'importants troubles de la mémoire, de type Alzheimer.

Römerswil 4 1717 St-Ursen  
Tel 026 3212013 Fax 026 3213924  
Site Internet: [www.la-famille-au-jardin.ch](http://www.la-famille-au-jardin.ch)  
E-Mail: [info@la-famille-au-jardin.ch](mailto:info@la-famille-au-jardin.ch)

### Direction

Solange Risse, directrice

### Equipe d'accueil

Solange Risse, Educatrice sociale  
Isabelle Lavanchy, Infirmière-conseil  
Marie-Hermine Khloufi, Aide-soignante certifiée  
Ursula Neuhaus, Aktivierungstherapeutin

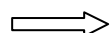
### Médecin-conseil

Anne-Lise Tesarik

### Comité de l'Association

Claude Chassot, Président  
Solange Berset, Vice-présidente  
Anne-Marie Handrick, Caissière  
Francine Vandierendounck, Secrétaire  
Françoise Aubry  
Sonja Hungerbühler  
Marie Guyot

Römerswil. 6.12.2005







# La Famille au Jardin Die Familie im Garten

## Une première année de vie

Pour marquer cet événement, pour créer une émulation et pour se réjouir, La Famille au Jardin s'est lancée dans l'organisation d'une brocante. Sous la houlette de Marie-Hermine, des objets de toutes sortes ont été rassemblés et proposés au public venu nombreux. Une vraie ambiance de fête avec Pierre-André au grill à saucisses et tout un monde pour proposer salades, gâteaux, crêpes, et un bon café ! L'occasion de rencontrer des connaisseurs, des familles, des voisins, des curieux, des amis. L'occasion aussi d'ouvrir le lieu à tous ceux qui voulaient en savoir un peu plus sur la vie au foyer. A renouveler ?



On se tient les coudes et on y va !



Du café ? Et une gaufre ?



Ah oui Madame, c'est une bonne affaire.



Les enfants aussi sont de la fête.



Au revoir et à l'année prochaine

## La Famille au Jardin au jour le jour

« J'ai chanté pour les résidents, comme je le fais deux fois par mois. Spontanément, ils se sont levés et ont dansé sur un chant de ma composition : Je suis dans les bras du Seigneur. Moments d'émotion, comme un souffle de vie. »

*Kyoko, musicienne et chanteuse*

« Ici, je ne suis pas seule, il se passe toujours quelque chose. Là, je fais des cartes de Noël, avec Ursula. Elles sont belles, n'est-ce pas ? J'ai aussi fait des décorations avec des feuilles d'automne. Elles sont là, sur la table, sur la porte d'entrée. »

*Madeleine, hôte du foyer*

« Travailler à la Famille au Jardin, c'est spécial. C'est chaque fois une nouvelle rencontre, le plaisir d'accueillir, de reconforter, d'encourager, de réaliser. C'est du bonheur, quelque chose d'unique. »

*Ursula, Aktivierungstherapeutin*

« A La Famille au Jardin, je redécouvre la joie et la chance d'habiter mon corps et de pouvoir aimer pour être heureux. »

*Germain, bénévole*

## Quelques événements marquants

**En rose:** La naissance d'Evolène Melody Fanny, fille d'Isabelle Lavanchy, notre infirmière, le 23 mai 2005.

### En vert :

Le diplôme d' Aktivierungstherapeutin (thérapeute par les activités), obtenu avec succès, en juin 2005, par Ursula Neuhaus à l'école de Burgdorf.

### En sérieux

#### Formation aux médecins

Le 20 septembre a eu lieu une formation sur le sujet de la maladie d'Alzheimer, organisée par Dr Anne-Lise Tesarik, notre médecin conseil et financée par la maison Pfizer. Ce cours, adressé aux médecins généralistes, psychiatres, neurologues et aux infirmiers(ières) des services d'aide et de soins à domicile, a réuni une trentaine de participants.

#### La journée mondiale Alzheimer du 21 septembre

Les hôtes de la Famille au Jardin ont rejoint, l'espace d'un après-midi, le Restaurant du Pafuet, un des lieux choisis par l'Association Alzheimer, section Fribourg, pour fêter l'événement.

Sous le charme d'une musique entraînante, chacun et chacune (bénévoles y compris) se sont laissé emporter par la danse. Oubliés le mal de pied et la jambe enraidie, main dans la main la farandole nous emporte, moments magiques, les yeux brillent, c'est la fête !

« N'oublions pas ceux qui oublient ». Ils ne furent pas oubliés ce 21 septembre.

## Annonces

Les personnes bénévoles pour l'accompagnement ou pour la cuisine sont les bienvenues au foyer.

Tél. les jours d'ouverture : mercredi, jeudi ou samedi au 026 / 321 20 13.

**Pour un don :** CCP 17-587461-8